

ВАЖНИ СВЕДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Това ръководство съдържа важни указания за безопасността, използването и поддръжката на вашата нова плоча за готвене. Прочетете внимателно дадената информация и запазете ръководството на леснодостъпно място за евентуални справки.

Предпазни мерки и препоръки

1. Тази плоча за готвене отговаря на всички приложими закони за безопасност и електромагнитна съвместимост. Въпреки това лицата с ПЕЙСМЕЙКЪРИ трябва ги държат далеч от този електродомашински уред. Не може да се гарантира, че всички пейсмейкери на пазара отговарят на нормативите, спрямо които е изпитана тази плоча за готвене, и поради това не е абсолютно сигурно, че ще бъдат избегнати вредните смущения.
2. Изхвърляне на опаковъчните материали: Не изхвърляйте различните опаковъчни материали невнимателно, а го направете с отговорност и пълно спазване на наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.
3. Тази индукционна плоча за готвене е предназначена единствено за използване като домакински уред. Не е позволена никаква друга употреба. Производителят не носи никаква отговорност за неправилна употреба.
4. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако са под наблюдение и са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
5. Зоните за готвене достигат високи температури по време на готвене: За да се избегне опасност от изгаряне и опарване, не допускайте деца в близост до уреда.
6. **Индикацията "Н"** се показва на командното табло, за да покаже "остатъчна топлина" в съответната зона за готвене: температурата на зоната за готвене е по-висока от 60 °C: не трябва да докосвате зоната за готвене или да поставяте друг предмет върху нея, докато не изгасне буквата "Н".
7. В случай че повърхността на плочата се повреди (пукнатини или счупване на стъклото), избягвайте използването на уреда и се обадете в сервиса за поддръжка.
8. Евентуални ремонти или поправки трябва да се извършват изключително от квалифицирано лице.
9. Тази плоча за готвене е снабдена с топлинен предпазител, за да предотврати риска вътрешните вериги на плочата да се повредят от прекомерна температура, предизвикана от външни източници на топлина (например фурна под плота). Ако температурата на електронните вериги превиши

нивото на безопасност, топлинният предпазител се задейства и автоматично изключва плочата за готвене. На дисплея се показва съобщение за грешка (вж. раздел "Отстраняване на неизправности"). Чак след като температурата се върне към нормалните стойности, плочата може да се използва нормално отново.

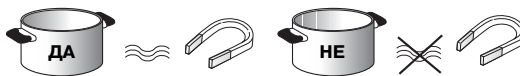
10. Преди използване се погрижете зоните за готвене и дъната на съдовете да бъдат сухи.
11. Не поставяйте върху зоните за готвене метални предмети, например кухненски прибори (ножове, вилици, лъжици...), капаци или други, защото може да се опарите.
12. Препоръчва се постоянно да се наблюдава приготвянето на ястията, в които се използва врящо олио или мазнина, защото може да възникне пожар. В случай на запалване не използвайте вода: изключете плочата за готвене и незабавно покрийте съда с капак; оставете съда да изстине върху зоната за готвене. Изхвърляйте олиото в съответствие с действащите норми.
13. След завършване на готвенето натиснете бутона .

Преди употреба



ВАЖНО: Ако съдовете не са с подходящи размери, зоните за готвене не се включват. Използвайте само съдове, които носят символа "ИНДУКЦИОННА СИСТЕМА" (фигурата встрани). Преди да включите плочата за готвене, поставете съда върху желаната зона за готвене.

Съдове в наличност:



За да се уверите, че съдът е подходящ за индукционна зона за готвене, използвайте магнит: съдовете не са подходящи, ако са могат да се привличат с магнит.

1. Погрижете се дъното на съдовете да не е грапаво, защото може да надраска повърхността на зоната за готвене. Проверете съдовете.
2. Избягвайте готвенето с празни съдове, особено ако са емайлирани или алуминиеви тигани. Дъното на съдовете и повърхността на стъклокерамичната плоча могат да се повредят.
3. Никога не поставяйте горещи тенджери и тигани върху командното табло на плочата. Може да настъпят повреди.

Препоръчвани диаметри на дъното на съда

	Ø 26 cm		Ø 17 cm → 26 cm		Ø 18 cm		Ø 12 cm → 18 cm
	Ø 21 cm		Ø 14 cm → 21 cm		Ø 14,5 cm		Ø 9 cm → 14,5 cm

(Запазете настоящите инструкции)



ИНСТАЛИРАНЕ и СВЪРЗВАНЕ В ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА



ВНИМАНИЕ! Уредът трябва да се инсталира от квалифициран техник, който е напълно запознат с действащите разпоредби за безопасност и инсталиране.

Производителят не поема никаква отговорност за нараняване на лица или имуществени щети в резултат на неспазване на указанията в тази глава.

Свързване към електрическата мрежа

- Електрическите съединения трябва да се извършат преди свързването на уреда към електрическата мрежа.
- Свързването към мрежата трябва да се извърши в съответствие с нормативната уредба на местната електроснабдителна компания.
- Проверете дали напрежението, показано на табелката с данни, поставена на дъното на уреда, съвпада с напрежението във вашия дом.
- Заземяването на уреда е задължително по закон: използвайте само проводници с подходящ размер (включително проводник на заземяването).
- За свързване към електрическата мрежа използвайте кабел тип H05 RR-F, както е посочено в таблицата "Захранващо напрежение".

Свързване към клемното табло

Свържете проводникът на заземяването в жълто и зелено към клемата със символ . Посоченият кабел трябва да е по-дълъг от другите.

- Свалете капака на клемното табло (A), като развинтите винта, и поставете капака на шарнира (B) на клемното табло.
- Оголете прикл. 70 мм от изоляцията на захранващия кабел.
- Оголете прикл. 10 мм от изоляцията на проводниците. Поставете захранващия кабел във фиксиращата скоба и свържете проводниците към клеморед, както е показано на схемата на свързване, означена близо до този клеморед.
- Закрепете кабела на захранването посредством кабелната скоба.
- Затворете капака (C) и го завинтете върху клеморед с извадения винт - точка (1).



При всяко свързване към захранващата мрежа плочата за готвене се изпълнява автоматична проверка, която трае няколко секунди.



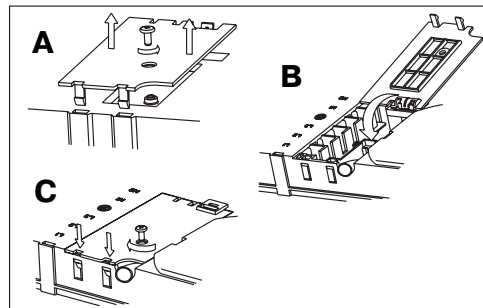
ВНИМАНИЕ! Внимание! Захранващият кабел трябва да бъде достатъчно дълъг, за да позволи плочата да бъде отделена от работния плот, и трябва да бъде разположен така, че да се избегне повреда или прегряване, предизвикано от съприкосновение с основата на плота. Не използвайте удължители.

Захранващо напрежение

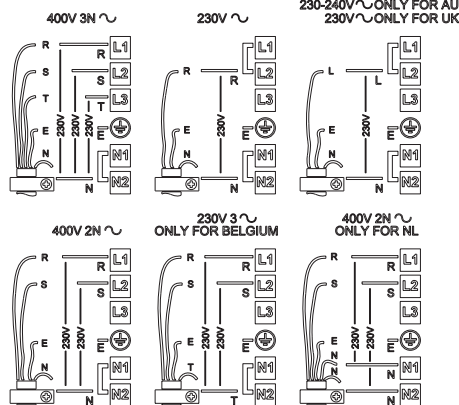
Проводници	Брой x размер
230V ~ + 	3 X 4 mm ² (3X2,5 mm ² Domino)
230-240V ~ + 	3 X 4 mm ² (само за Австралия) (3X2,5 mm ² Domino)
230V 3 ~ + 	4 X 1,5 mm ²
400V 3N ~ + 	5 X 1,5 mm ²
400V 2N ~ + 	4 X 1,5 mm ²



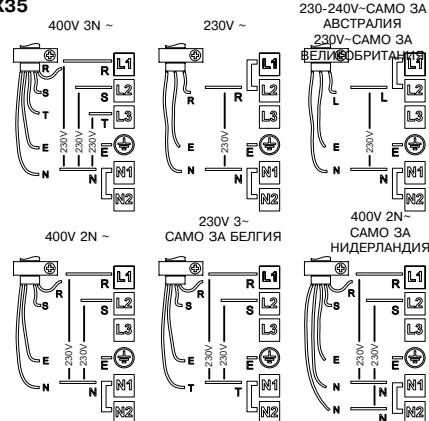
В случая, когато плочата вече е снабдена със захранващ кабел, следвайте инструкциите на схемата, приложена към захранващия кабел. Извършете свързването към електрозахранване посредством изключвател на всички фази с минимална междина на контактите 3 мм.



DOMINO



77X35



Инсталиране и закрепване

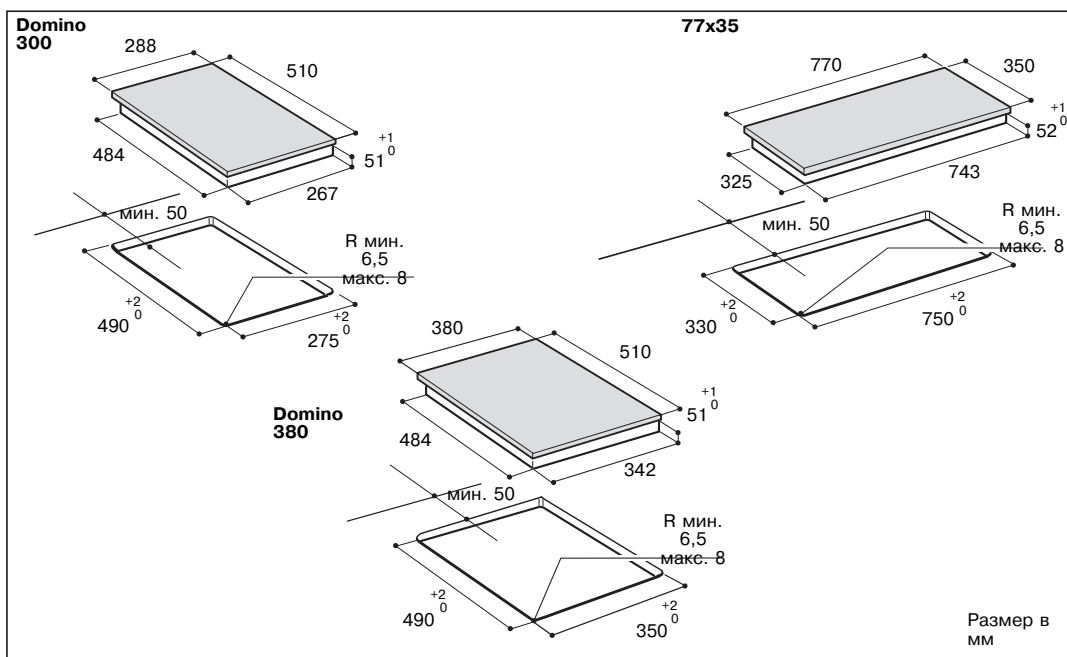


ВНИМАНИЕ! Инсталиращото лице носи отговорност за евентуални щети, предизвикани от неправилно инсталиране. За да се гарантира правилното функциониране на уреда, инсталирането трябва да се извърши върху идеално равна повърхност.

За размерите на отвора вижте фигурата по-долу.

Работният плот трябва да има разделечител с дебелина 20-50 мм.

Ако е необходимо, извършете изрязване на работния плот и мебелите. Почистете отвора от евентуални стърготини, които може да попречат на работата на уреда.



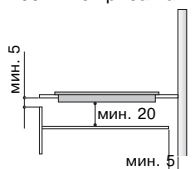
За да се гарантира правилното функциониране на уреда, инсталирането трябва да се извърши върху идеално равна повърхност.

Работният плот трябва да има разделечител с дебелина 20-50 мм.

Ако е необходимо, извършете изрязване на работния плот и мебелите. Почистете отвора от прах, който може да попречи на работата на уреда.

Разстоянието между долната повърхност на индукционната плоча и шкафа или разделящия панел трябва да бъде в съответствие с размерите, дадени на фигурата отстрани. Ако плочата за готвене трябва да се

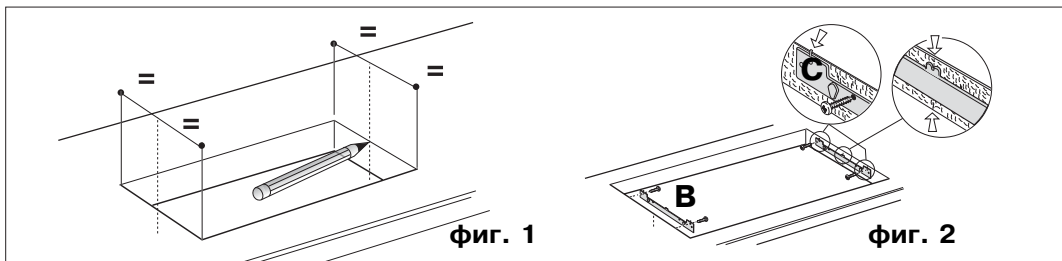
инсталира до колонен шкаф, оставете разстояние поне 100 мм от ръба на плочата за готвене.

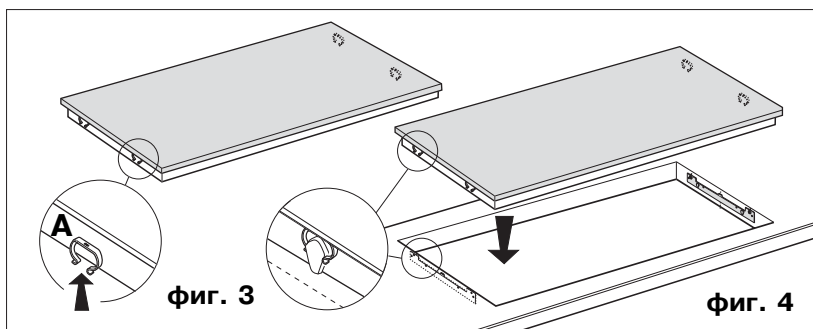


Сглобяване pro fit

1. Поставете пружинките (A) върху рамката на плочата за готвене, на специално направените места (фиг. 3), ако вече не са поставени.
2. Измерете центъра на вертикалните страни на отвора за вграждане (фиг. 1).
3. Центрирайте скобите (C) спрямо вертикалните страни, като подравните горната страна на скобите с

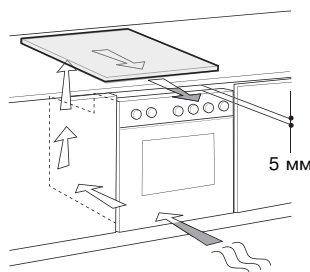
- повърхността на работния плот (фиг. 2).
4. Закрепете скобите с 4-те винта (B), приложени в комплекта, като използвате предварително направените отвори.
5. Вкарайте плочата за готвене в подготвения отвор, така че пружинките (A) да се закрепят на съответните места на скобите (фиг. 4).





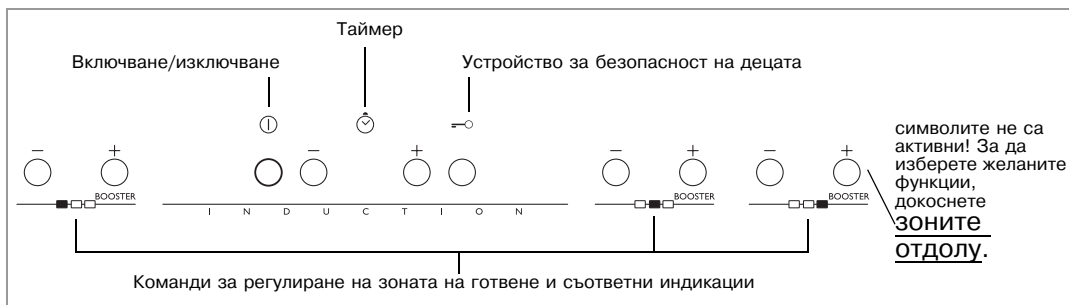
Монтиране на фурна под плота:

- Ако под плочата за готвене се инсталира фурна (наше производство), тя трябва да е снабдена с охлаждаща система, като се спазват разстоянията, дадени на фигурата отстрани.
- Между плочата за готвене и фурната не трябва да има нищо (напречни релси, скоби и др.).



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Командно табло



Графичните символи на командното табло, показано в настоящите инструкции, могат да се различават от тези, показани на закупената плоча за готвене. Функциите на бутоните са еднакви за всички модели плочи за готвене.

Включване/изключване на плочата за готвене

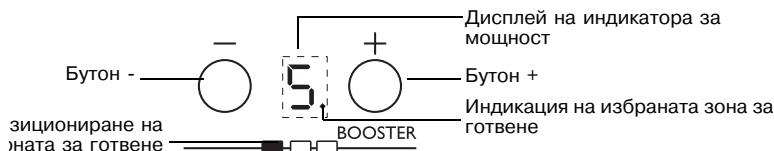
За включване на плочата трябва да задържите натиснат бутона ① за около 2 секунди, докато не светне дисплеят на зоната за готвене. За изключване докоснете същия бутон до изгасването на дисплея. Всички зони за готвене се изключват.

Ако плочата вече е била използвана, индикаторът за остатъчна топлина "H" остава включен до охлаждането на зоната за готвене.



Плочата за готвене се изключва автоматично, ако не бъде избрана никаква функция в продължение на 10 секунди след включването.

Активиране и регулиране на зоната на готвене



След като плочата за готвене е включена и съдът е поставен върху избраната зона, регулирайте нивото на мощност с бутон +. При включване на дисплея се показва нивото 5. Всяка зона за готвене има различни нива на мощност, които се регулират с бутоните +/-, като започват от "1": минимална мощност, и "9": максимална мощност. Някои зони за готвене имат функция бързо заваряване (ускорител), която се показва на дисплея с буквата "P".

Изключване на зоните за готвене

Изберете зона за готвене, която да изключите, като натиснете бутона "+" или "-" (точката долу в дясно на нивото на мощността се показва на дисплея). Натиснете бутона "-", докато достигнете ниво "0". Възможно е също да се спре зоната за готвене, като се докоснат едновременно бутоните "+" и "-". Зоната за готвене се изключва и се показва индикаторът за остатъчна топлина "H".

Устройство за безопасност на децата

Функцията блокира управлението на плочата за готвене, като се предотвратява използването ѝ от деца. За да включите безопасността за деца, включете плочата за готвене и натиснете и задръжте натиснат за три секунди бутона: звуков сигнал и светещ индикатор под символа на ключ показват включването. Командното табло се блокира, с изключение на функцията изключване. За да отблокирате командите, повторете процедурата за активиране на безопасността за деца. Светещата точка изгасва и плочата отново е активна. Наличието на вода от почистването, излята течност от съдовете или предмети от всякакъв вид, поставени върху бутона под символа, могат да предизвикат нежелано активиране или деактивиране на функцията "Безопасност за деца".

Таймер



Таймерът представлява прекъсвач с часовник, който предлага възможност за настройка на продължителност на готвене за време максимум 99 минути (1 час и 39 минути) по отношение на една определена зона за готвене.

Изберете зоната за готвене, за която да се настрои таймерът (долу вдясно от индикатора на нивото на мощността на дисплея светва точка), а след това задайте времето, което желаете, като използвате бутоните "+" и "-" (вж. фигурата по-горе). След няколко секунди от последното докосване таймерът започва да отброява времето (точката на зоната за готвене започва да мига). При изтичане на времето се включва звуков сигнал и зоната на готвене се изключва автоматично. За да изключите таймера, натиснете бутона "-", докато индикаторът на дисплея покаже "0:00", или натиснете едновременно бутоните "+" и "-" на таймера.

ВАЖНО! Таймерът може да се задава само за една зона за готвене в даден момент.

Функция бързо заваряване

Функция само за някои зони за готвене, която позволява да се използва максимално мощността на плочата (например за бързо кипване на вода). За да се активира функцията, натиснете бутона "+", докато на дисплея се покаже "P" или, след като сте включили плочата за готвене, натиснете бутона "-" за избраната зона. В този случай също на дисплея се показва "P". След 10-минутно използване на функцията "Booster", уредът превключва автоматично зоната на ниво 9.

Брояч на минути

Може да се използва при изключена плоча за готвене и позволява настройване на максимално време 99 мин. Натиснете бутона "+" под индикаторите на таймера: на дисплея се покажат митугиге за настройване. Изберете желаното време с използване на бутоните + и -. След няколко секунди, броячът на минутите започва да отброява на обратно. При изтичане на зададеното време се активира звуков сигнал.

ВАЖНО! Функцията за броене на минутите може да се използва само когато плочата за готвене е изключена; ако бъде включена, броячът на минутите автоматично се нулира.

Индикатори на командното табло.

Индикаторни лампички за остатъчна топлина.

Плочата е снабдена с индикатор за остатъчна топлина за всяка от зоните за готвене. Този индикатор показва дали има зони за готвене все още с повишена температура.

Ако на дисплея се показва "H", зоната за готвене все още е гореща. Ако има такава сигнализация за съответната зона, възможно е например да се поддържа топло ястие или да се разтопи масло. При охлаждането на зоната за готвене дисплеят изгасва.

Индикатор за неподходящ или отсъстващ съд.

Плочата е снабдена с автоматична система за установяване на наличието на съд за всички зони за готвене. Ако не се открие съд, дисплеят с нивото на мощност на съответната зона за готвене започва да мига. Уверете се, че съдът е правилно поставен и че е с характеристиките, описани в раздел "Преди употреба".



ПОДДРЪЖКА

Грижи и обслужване

Препоръчва се да се извършва почистване на плочата след всяко използване, за да се избегне повреждане на повърхността и образуване на отлагания от замърсяване, които да са трудни за отстраняване. Преди да пристъпите към почистване, уверете се, че зоните за готвене са изключени и не свети индикатор за остатъчна топлина ("H").



- **НЕ използвайте уреди за почистване с пара!**
- **Периодично проверявайте за прах под уреда, близо до отворите за вход и изход на охлаждащия въздух. Това може да възпрепятства вентилацията и охлаждането на електронния модул и да намали ефективността на плочата.**

За да пристъпите към почистване, се препоръчва:

1. да използвате мека влажна кърпа, абсорбираща кухненска хартия или препарати, предназначени за почистване на стъклокерамични плочи. Избягвайте използването на гъби с абразивни повърхности и/или тел.
2. Почиствайте остатъците от храна, като избягвате да ги оставяте да се втвърдят. Захар или продукти с високо съдържание на захар повреждат плочата за готвене и трябва да се отстраняват незабавно с шпакла за стъкло. Шпаклата за стъкло е остра и с нея трябва да се бори с внимание.
3. Отстранявайте евентуални отлагания с шпакла или специални препарати за тази цел.
4. Сол, захар и пясък надраскват повърхността на плочата: отстранявайте незабавно евентуални остатъци от плочата.

Отстраняване на неизправности

- Преди да се обадите на Сервиза за поддръжка:
- прочетете и следвайте инструкциите в раздел "Инструкции за употреба".
- Включете плочата в електрозахранването и проверете дали няма прекъсване на захранването.
- Подсушавайте добре повърхността на плочата след почистването ѝ.
- Ако след включване на плочата за готвене на дисплея е показан буквено-цифров код, постъпете в съответствие със следващата таблица.

КОД НА ГРЕШКА	ОПИСАНИЕ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	ОТСТРАНЯВАНЕ НА ГРЕШКАТА
Плочата за готвене се изключва и след 30 секунди издава звуков сигнал на всеки 4 секунди	Постоянно напрежение в зоната за управление	Вода или кухненски прибори върху зоната за управление	Почистете отново зоната за управление
C81, C82	Зоната за управление се изключва поради твърде висока температура	Вътрешната температура на електронните части е твърде висока	Изчакайте плочата да се охлади, преди да я използвате отново
F42 или F43	Свързването на плочата не е към необходимото напрежение	Сензорът установява напрежение, различно от това на свързване	Изключете плочата от мрежата и проверете свързването
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Обадете се в сервиза за поддръжка и съобщете кода на грешка		



ВНИМАНИЕ! Ако не сте в състояние да изключите стъклокерамичната плоча след употреба, незабавно я изключете от електрозахранването.

Сервиз за поддръжка

Преди да се обадите на Сервиза за поддръжка:

- Опитайте се да разрешите проблема (вж. "Отстраняване на неизправности").
- Изключете уреда, изчакайте 30 секунди и го включете отново. Проверете дали неизправността не е отстранена.

Ако след горните проверки неизправността все още се проявява, се обърнете към най-близкия Сервиз за поддръжка.

Съобщете:

- кратко описание на неизправността;
- точния тип и модел;
- сервизния номер (номера, който се намира след думата SERVICE на табелката с данни; вижте фигурата на следващата страница); табелката с данни се намира отдолу на плочата за готвене или в книжката с гаранцията;
- пълния си адрес и телефонен номер.

Ако е необходим ремонт, обърнете се към упълномощен Сервиз за поддръжка, както е посочено в гаранцията.



ВНИМАНИЕ! При неспазване на тези указания, безопасността и качеството на изделието могат да се влошат.

ТАБЕЛКА С ДАННИ



✓ ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Икономия на енергия

За да постигнете най-добри резултати, се препоръчва следното:

- Използвайте съдове, чиито диаметър на дъното е равен на диаметъра на зоната за готвене.
- Използвайте само тенджери и тигани с плоско дъно.
- Ако е възможно, през време на готвенето поставяйте капак върху съда за готвене.
- Гответе зеленчуци, картофи и др. с малко вода, за да намалите времето за готвене.
- Използването на тенджера под налягане ви позволява още повече да пестите енергия и време.
- Поставяйте съда в центъра на зоната за готвене, означена върху плочата.

Препоръки за опазване на околната среда.

Опаковка

Опаковъчният материал може да се рециклира напълно, както се потвърждава от символа за рециклиране ♻️

Изделия.

Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите това изделие да бъде изхвърлено по правилен начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората.

- Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно изхвърляне, възстановяване и рециклиране на този уред, се обърнете към съответните местни органи или службата за събиране на битови отпадъци.

Декларация за съответствие

- Тази плоча за готвене е подходяща за съприкосновение с хранителни продукти и съответства на Нормативна уредба (CE) п. 1935/2004.
- Уредите са предназначени само за използване като уреди за готвене. Всяка друга употреба на уредите (например за отопление на помещение) е неправилна и потенциално опасна.
- Уредите са проектирани, произведени и продавани в съответствие с:
 - изискванията на Директива "Ниско напрежение" 2006/95/CE (която замества 73/23/CEE и следващите изменения и допълнения);
 - изискванията за безопасност, указани в Директива 89/336/ЕИО "Електромагнитна съвместимост";
 - изискванията на Директива 93/68/ЕИО.

ВАЖНО

Залепете един от етикетите с дати на производство, които се намират в книжката за гаранцията в две копия.